

Statistikaamet  
Keskregistratsioonid  
SISSEVIETNÜD

2002. 16. 0002

19  
Inna Mazurekko

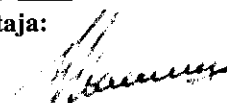
## ***SGS Eesti AS***

*Majandusaasta aruanne  
31. detsembril 2002 lõppenud  
majandusaasta kohta*

**MAJANDUSAASTA ARUANNE**

7.06.2002

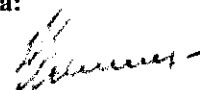
Majandusaasta algus	1. jaanuar 2002
Majandusaasta lõpp	31. detsember 2002
Äriühingu nimetus	SGS Eesti AS
Äriregistri number	10144527
Aadress	Vana-Narva mnt. 27A 74114 Maardu, Eesti
Telefon	+372 6 348 300
Faks	+372 6 379 266
E-mail	sgs_estonia@sgs.com
Veebilehekülg	www.sgs.com
Põhitegevusala	kaupade ja veoste inspekteerimine, kontroll ja sertifitseerimine
Audiitorkontroll	AS Deloitte & Touche Audit



**SISUKORD**

17.06.2011

<b>JUHATAJA DEKLARATSIOON.....</b>	<b>3</b>
<b>TEGEVUSARUANNE .....</b>	<b>4</b>
<b>RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE .....</b>	<b>5</b>
BILANSID .....	5
KASUMIARUANDED.....	7
<b>RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD .....</b>	<b>8</b>
LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED.....	8
LISA 2. MATERIAALNE PÕHIVARA.....	11
LISA 3. MAKSUVÕLAD .....	12
LISA 4. POTENTIAALNE TULUMAKS DIVIDENDIDELT.....	12
LISA 5. OMAKAPITAL.....	13
LISA 6. RAHAKÄIBE ARUANNE.....	14
LISA 7. REALISEERIMISE NETOKÄIVE.....	15
LISA 8. KASUTUSRENDI KOHUSTUSED.....	15
LISA 9. SEOTUD OSAPOOLED .....	16
<b>KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK .....</b>	<b>17</b>
<b>AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS .....</b>	<b>18</b>
<b>JUHATAJA JA NÕUKOGU ALLKIRJAD.....</b>	<b>19</b>



**JUHATAJA DEKLARATSIOON**

27-06-2003

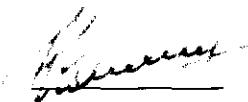
Juhataja on koostanud SGS Eesti AS tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande 31. detsembril 2002 lõppenud majandusaasta kohta.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid ning see kajastab õigesti ja õiglaselt SGS Eesti AS vara, kohustusi, omakapitali ja majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine vastavalt hea raamatupidamistava nõuetele eeldab juhatajalt hinnangute andmist, mis mõjutavad SGS Eesti AS varasid ja kohustusi aruandekuupäeva seisuga ning tulusid ja kulusid aruandeperioodil. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil SGS Eesti AS seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Kajastatud majandustehingute lõplikud tulemused võivad erineda antud hinnangutest.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesis aruande koostamise kuupäevani 8. aprill 2003.

Juhataja hinnangul on SGS Eesti AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Nikolai Salnikov	juhataja		<u>1. detsember 2002 a.a.</u>

21-016-2003

## SGS Eesti AS

### TEGEVUSARUANNE

### 31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

SGS Eesti AS-i põhitegevuseks on:

- ◆ erinevate kaupade kvaliteedi, koguse ja ohutuse inspekteerimine kooskõlas kodumaiste ja rahvusvaheliste standartitega, klientide ekspordi- ja impordialastele lepingulistele nõuetele vastavuse kontroll ja sertifitseerimine;
  - ◆ tootmisprotsessi auditeerimine lähtudes organisatsioonist, rakendavast tehnoloogiast ja samuti toodete kvaliteedikontrolli, kontrollmeetodite, mõõtmis- ja analüüsimismeetodite sertifitseerimine;
  - ◆ insenerteenused vahendite, seadmete, süsteemide, meetodite ja tehnoloogia moderniseerimiseks.
- osakond "Oil, Gas & Chemicals" kindlustab täpse kvalitatiivse ja kvantitatiivse analüüsi naftatoodetele;
  - osakond "Minerals" teostab metallide, metallurgiatoodete, väetiste ja kemikaalide inspeksioone;
  - osakond "Agriculture" teostab kaalukontrolli, proovide võtmist ja kvaliteedianalüüsi mitmesugustele põllumajandussaadustele.

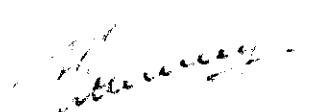
Võrreldes eelmise aastaga suurenes 2002. aasta käive 5.13 % võrra. Samuti kasvasid kulud kõikides artiklites.

Firma tegevuse tulemuseks 2002. aastal oli kasum summas 11,273 tuhat krooni.

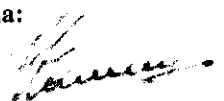
Keskmine töötajate arv 2002. aastal oli 70 inimest ja nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 13,754 tuhat krooni, s.h. juhatusel makstud tasud moodustasid 608 tuhat krooni.

2002. aastal investeeriti põhivarasse 3.2 miljonit krooni. 2003. aastal planeeritakse investeerida põhivarasse 1.6 miljonit krooni, millest 1 miljon krooni on planeeritud laboriseadmete uuendamiseks.

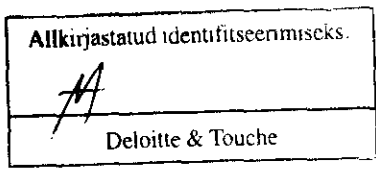
2003. aastal kavatses Firma jääda püsima samale tasemele kasutades olemasolevaid tootmisvõimsusi.



Nikolai Salnikov  
Juhataja



**SGS Eesti AS**



**BILANSID  
SEISUGA 31. DETSEMBER 2002 JA 2001**


Lõpliku arvutuse  
Kontrollarvud  
**SISSE TULNUD**

27.06.2003

VARAD	Lisa	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK
<b>Käibevara</b>			
Raha ja pangakontod		4,971,801	16,436,879
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		5,588,057	6,991,975
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		-388,341	-238,028
Kokku		5,199,716	6,753,947
Mitmesugused nõuded			
Nõuded emattevõtjale	9	2,302,275	275,198
Muud lühiajalised nõuded		4,796	4,491
Kokku		2,307,071	279,689
Viitlaekumised			
Intressid		6,558	84,740
Kokku		6,558	84,740
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		135,736	142,607
Kokku		135,736	142,607
Varud			
Ettemaksed hankijatele		74,563	7,888
Kokku		74,563	7,888
<b>Käibevara kokku</b>		<b>12,695,445</b>	<b>23,705,750</b>
<b>Põhivara</b>			
Materiaalne põhivara			
Masinad ja seadmed	2	13,050,744	10,254,773
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		509,321	509,321
Akumuleeritud põhivara kulum		-8,475,937	-7,219,172
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		0	787,286
Kokku		5,084,128	4,332,208
<b>Põhivara kokku</b>		<b>5,084,128</b>	<b>4,332,208</b>
<b>VARAD KOKKU</b>		<b>17,779,573</b>	<b>28,037,958</b>

**SGS Eesti AS**

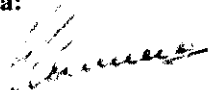
**BILANSID  
SEISUGA 31. DETSEMBER 2002 JA 2001**

Allkirjastatud identifiitseerimiseks:  
  
 Deloitte & Touche

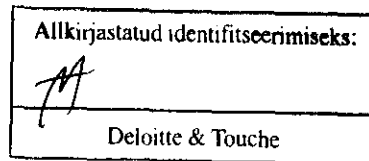
Lõpliku LennuKohu  
 Kinnituskiri  
 SISSI TULNUD

27.06.2003  
 31.12.2001

	Lisa	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL</b>			
<b>Lühiajalised kohustused</b>			
Ostjate ettemaksud toodete ja kaupade eest		66,886	75,320
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved		506,687	227,330
Kokku		506,687	227,330
Mitmesugused võlad			
Võlad emattevõtjale	9	167,856	765,530
Kokku		167,856	765,530
Maksuvõlad	3	1,228,990	1,335,670
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		2,293,311	2,132,647
Muud viitvõlad		1,516,917	625,054
Kokku		3,810,228	2,757,701
<b>Lühiajalised kohustused kokku</b>		<b>5,780,647</b>	<b>5,161,551</b>
<b>Kohustused kokku</b>		<b>5,780,647</b>	<b>5,161,551</b>
<b>Omakapital</b>	5		
Aksiakapital nimiväärtuses		660,000	660,000
Kohustuslik reservkapital		66,000	66,000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		0	4,152,663
Aruandeaasta kasum		11,272,926	17,997,744
<b>Omakapital kokku</b>		<b>11,998,926</b>	<b>22,876,407</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>17,779,573</b>	<b>28,037,958</b>

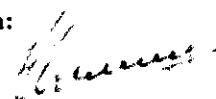


**SGS Eesti AS**



**KASUMIARUANDED  
2002. JA 2001. AASTA KOHTA**


	Lisa	2002 EEK	2001 EEK
<b>Äritulud</b>			
Realiseerimise netokäive	7	50,660,751	48,187,381
Muud äritulud		415,162	930,184
		<u>51,075,913</u>	<u>49,117,565</u>
<b>Äritulud kokku</b>			
<b>Ärikulud</b>			
Kaubad, toore, materjal		2,996,707	3,424,736
Mitmesugused tegevuskulud		11,193,200	9,029,051
Tööjõu kulud			
Palgakulu		13,753,544	12,812,545
Sotsiaalmaksud		4,689,852	4,236,132
Põhivara kulum	2	1,648,519	1,162,334
Muud ärikulud		2,918,691	1,832,757
		<u>37,200,513</u>	<u>32,497,555</u>
<b>Ärikuasum</b>			
		<b>13,875,400</b>	<b>16,620,010</b>
<b>Finantstulud</b>			
Kasum valuutakursi muutustest		8,154	1,003,246
Muud intressi- ja finantstulud		188,312	418,638
		<u>196,466</u>	<u>1,421,884</u>
<b>Finantstulud kokku</b>			
		<b>196,466</b>	<b>1,421,884</b>
<b>Finantskulud</b>			
Kahjum valuutakursi muutustest		2,798,940	44,150
		<u>2,798,940</u>	<u>44,150</u>
<b>Finantskulud kokku</b>			
		<b>2,798,940</b>	<b>44,150</b>
<b>Aruandeaasta puhaskasum</b>			
		<u><b>11,272,926</b></u>	<u><b>17,997,744</b></u>





SGS Eesti AS

Allkirjastatud identifitseerimiseks:

  
Deloitte & Touche

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**  
**31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

Õiguskaitseametlikult  
kinnitatud  
2003. aastal  
**ASST TUUNUD**

**LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED**

27.06.2003

SGS Eesti AS-i (edaspidi viidatud kui "Firma") 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1. jaanuaril 1995. aastal jõustunud raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja Rahandusministri määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud soovitusel.

Majandustehinguid on kirjendatud soetusmaksumuse printsiibi alusel nende toimumise momendil. Raamatupidamise aruanded on koostatud tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides, kui ei ole eraldi viidatud mõnele teisele mõõtühikule.

Peamised arvestusmeetodid ja hindamisalused, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel, on toodud allpool.

**Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine**

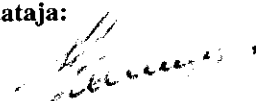
Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Kursimuutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tuluna või kuluna.

Peamiste valuutade vahetuskursid seisuga 31. detsember olid järgmised:

	31.12.2002	31.12.2001
USD	14.93642	17.69182
EUR	15.64664	15.64664

**Nõuded**

Bilansis kajastuvad nõuded on hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjate laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning allahindlus on kajastatud bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved". Nõuded, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning bilansist välja kantud. Aruandeperioodil laekunud, kuid eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud samal kulukirjel vastukandena.



**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**  
**31. DETSEMBRIL 2002 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

Lühimääratav  
Kasumiaruanne  
**SISSE TULENUD**

2002-06-2002

**Materiaalne põhivara**

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5,000 krooni. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara kasutuselevõtuga otseselt seonduvatest väljaminekutest. Kui materiaalse põhivara eeldatav neto realiseerimismaksumus on püsivalt madalam jääkväärtusest, on vastav vara esitatud hinnatuna eeldatavas neto realiseerimismaksumuses.

Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Kuluminorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Kulum on arvestatud raamatupidamises järgmiste normide järgi:

- masinad ja seadmed 20% aastas;
- mootorsõidukid 20% aastas;
- kontori tehnika ja inventar 10% aastas;
- arvutid 33.3% aastas.

Põhivara parendused kuuluvad kapitaliseerimisele juhul, kui nendega seoses viiakse konkreetse vara omadused kvalitatiivselt uuele tasemele või kui on võimalik tõestada, et tehtud kulutustega vastavuses olevad tulud tekivad olulises osas tulevastel perioodidel. Jooksvad remonditööd on kajastatud perioodikuluna.

**Kohustused**

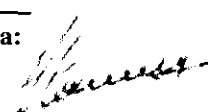
Kõik teada olevad kohustused ja eraldised kajastakse bilansis, kui nende suurust on võimalik usaldusväärset hinnata ning nende realiseerimine on tõenäoline. Potentsiaalsed kohustused, käendused ja garantiid arvestatakse bilansiväliselt.

**Puhkusetasu reserv**

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil, see tähendab siis, kui töötajal tekib nõudeõigus. Väljateenitud puhkusetasu või selle muutus on kasumiaruanDES kajastatud kuluna ning bilansis arvele võetud lühiajalise kohustusena.

**Tulude arvestus**

Realiseerimise netokäive kajastab müüdud teenuste eest saadavaid summasid, millest on maha arvestatud hinnavähendid ja tagastatud kaubad. Teenuse müügitulu kajastatakse teenuse osutamise perioodil. Peale tööde lõpetamist väljastatakse tellijale teostatud tööde inspekteerimise raport, sertifikaat jne. Tööd loetakse sooritatuks, siis kui tellijale on väljastatud arve tasumiseks.



**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**  
**31. DETSEMBRIL 2002 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

algne ja lõplik  
kapitaal ja  
RESERVID  
27-06-2003

**Reservid**

Vastavalt Äriseadustiku nõuetele on kajastatud kohustuslik reservkapital, mis moodustatakse puhaskasumist tehtavatest eraldistest. Iga-aastase eraldise suurus peab olema vähemalt 1/20 aruandeaasta kinnitatud puhaskasumist kuni 1/10 sissemakstud kapitali suuruse reservkapitali saavutamiseni.

**Raha ja rahakäive**

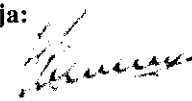
Raha ja raha ekvivalendid rahakäibe aruandes sisaldavad kassa, pangakontode ja lühiajaliste pangadeposiitide saldosid. Raha ekvivalent on väga likviidne, riskivaba ja lühiajaline investering, mida saab vahetult või hiljemalt 3 kuu jooksul realiseerida rahaks (nt. riigi võlakirjad, kommertspaberid ja rahaturufondi osakud, deposiidisertifikaadid, mille lunastamist Firma ei saa nõuda, kuid millega kaubeldakse aktiivsel turul).

Põhitegevuse rahakäive on koostatud kasutades kaudset meetodit. Investeeringute ja finantstegevuse rahakäive on esitatud aruandeperioodil tehtud brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

**Bilansipäevajärgsed sündmused**

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja juhatuse poolt aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või eelnevatel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.



**SGS Eesti AS**

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**  
**31. DETSEMBRIL 2002 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

**LISA 2. MATERIAALNE PÕHIVARA**

Materiaalse põhivara liikumise aruanne on alljärgnev:

	Masina- ja seadmed EEK	Muu inventar ja sisseade EEK	Ettemaksed põhivara eest EEK	Kokku EEK
<b>Soetusmaksumus</b>				
<b>31. detsember 2000</b>	<b>8,633,265</b>	<b>506,465</b>	<b>0</b>	<b>9,139,730</b>
Soetamine	1,751,330	11,466	787,286	2,550,082
Mahakandmine	-129,822	-8,610	0	-138,432
<b>31. detsember 2001</b>	<b>10,254,773</b>	<b>509,321</b>	<b>787,286</b>	<b>11,551,380</b>
Soetamine	2,400,439	0	0	2,400,439
Ümberklassifitseerimine	787,286	0	-787,286	0
Müük ja mahakandmine	-391,754	0	0	-391,754
<b>31. detsember 2002</b>	<b>13,050,744</b>	<b>509,321</b>	<b>0</b>	<b>13,560,065</b>
<b>Akumuleeritud kulum</b>				
<b>31. detsember 2000</b>	<b>5,905,443</b>	<b>285,386</b>	<b>0</b>	<b>6,190,829</b>
Kulum	1,110,602	51,732	0	1,162,334
Mahakantud põhivara kulum	-127,079	-6,912	0	-133,991
<b>31. detsember 2001</b>	<b>6,888,966</b>	<b>330,206</b>	<b>0</b>	<b>7,219,172</b>
Kulum	1,597,543	50,976	0	1,648,519
Müüdid ja mahakantud põhivara kulum	-391,754	0	0	-391,754
<b>31. detsember 2002</b>	<b>8,094,755</b>	<b>381,182</b>	<b>0</b>	<b>8,475,937</b>
<b>Jääkmaksumus</b>				
<b>31. detsember 2001</b>	<b>3,365,807</b>	<b>179,115</b>	<b>787,286</b>	<b>4,332,208</b>
<b>31. detsember 2002</b>	<b>4,955,989</b>	<b>128,139</b>	<b>0</b>	<b>5,084,128</b>

2002. aastal viidi läbi põhivahendite detailne kontrollülevaade, mille käigus ilmnisid vananenud ja mittekõlblikud põhivahendid, mis vastavalt juhataja otsusele maha kanti.

**SGS Eesti AS**

2006-2007

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**  
**31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

**LISA 3. MAKSUVÕLAD**

Maksuvõlgade saldo on kajastatud alljärgnevalt:

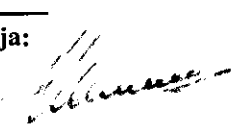
	<b>31.12.2002</b>	<b>31.12.2001</b>
	<b>EEK</b>	<b>EEK</b>
<b>Maksuvõlad</b>		
Käibemaks	126,467	177,424
Kinnipeetud tulumaks	437,767	491,617
Sotsiaalmaks	606,213	655,975
Erisoodustuste tulumaks	23,952	10,654
Töötuskindlustusmaks	26,562	0
Kogumispension	8,029	0
<b>Kokku</b>	<b>1,228,990</b>	<b>1,335,670</b>

**LISA 4. POTENTSIAALNE TULUMAKS DIVIDENDIDELT**

Kehtiva tulumaksuseaduse alusel ei maksa Eestis registreeritud äriühing tulumaksu mitte teenitud, vaid jaotatud kasumilt. Nimetatud seaduse § 50 alusel maksustatakse alates 2003. aasta 1. jaanuarist äriühingu poolt väljamakstud dividendid tulumaksuga olenemata dividendide saajast. Maksumäär on 26/74 väljamakstud dividendi summalt.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust Firma vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali dividendidena väljamaksmisel. Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Firma jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2002 moodustas 11,272,926 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis kaasneb kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena on 3,960,758 krooni.



# SGS Eesti AS

Allkirjastatud identifitseerimiseks:

Deloitte & Touche

## RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD 31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

### LISA 5. OMAKAPITAL

Omakapitali liikumise aruanne on alljärgnev:

allkirjastatud identifitseerimiseks:  
Kõiged arvud on  
SISSE TULENUD

2002.01.06 2002

	Aksia- kapital EEK	Reservid EEK	Eelmiste perioodide jaotamata kasum EEK	Aruandeaasta kasum EEK	Kokku EEK
<b>31. detsember 2000</b>	<b>660,000</b>	<b>66,000</b>	<b>4,983,224</b>	<b>13,169,439</b>	<b>18,878,663</b>
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kasumisse	0	0	13,169,439	-13,169,439	0
Väljakuulutatud dividend	0	0	-10,765,635	0	-10,765,635
Dividendi tulumaks	0	0	-3,234,365	0	-3,234,365
Aruandeaasta kasum	0	0	0	17,997,744	17,997,744
<b>31. detsember 2001</b>	<b>660,000</b>	<b>66,000</b>	<b>4,152,663</b>	<b>17,997,744</b>	<b>22,876,407</b>
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kasumisse	0	0	17,997,744	-17,997,744	0
Väljakuulutatud dividend	0	0	-16,391,301	0	-16,391,301
Dividendi tulumaks	0	0	-5,759,106	0	-5,759,106
Aruandeaasta kasum	0	0	0	11,272,926	11,272,926
<b>31. detsember 2002</b>	<b>660,000</b>	<b>66,000</b>	<b>0</b>	<b>11,272,926</b>	<b>11,998,926</b>

Aruandeaasta lõpuks on aktsiakapital nimiväärtuses 660,000 krooni, mis jaguneb 660 aktsiaks nimiväärtusega 1,000 krooni aktsia kohta. Põhikirjas lubatud maksimaalne aktsiakapital on 2,640,000 krooni, mis koosneb 2,640 aktsiast nimiväärtusega 1,000 krooni aktsia kohta.

Seisuga 31. detsember 2002 kuuluvad kõik Firma aktsiad SGS European Holding B.V.-le (Holland).

Aruandeperioodil maksti välja dividende ja dividendide tulumaksu vastavalt 16,391,301 krooni ja 5,759,106 krooni.

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**  
**31. DETSEMBRIL 2002 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

Deloitte & Touche  
 Kesklinna tänav 11  
 10145 Tallinn, Eesti Vabariik

**LISA 6. RAHAKÄIBE ARUANNE**

	Lisa	2002 EEK	2001 EEK
<b>PÕHITEGEVUSE RAHAKÄIVE</b>			
Aruandeperioodi puhaskasum		11,272,926	17,997,744
Kasum teisendamise neto rahakäibeks põhitegevusest:			
Põhivara kulum	2	1,648,519	1,162,334
Kulu ostjate ebatõenäoliselt laekuvate arvete reservi suurenemisest		150,313	164,362
Kahjum (kasum) põhivara mahakandmisest ja müügist		-13,500	4,441
Muutused käibevarades ja kohustustes:			
Ostjatelt laekumata arved		1,403,918	-1,877,903
Mitmesugused nõuded		-2,027,382	2,727,087
Viitlaekumised		78,182	60,081
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		6,871	-53,536
Varud		-66,675	-415
Ostjate ettemaksed teenuste eest		-8,434	0
Võlad hankijatele		279,357	-714,862
Mitmesugused võlad		-597,674	765,530
Maksuvõlad		-106,680	348,012
Viitvõlad		1,052,527	424,466
<b>Rahajäägi muutus põhitegevusest</b>		<b>13,072,268</b>	<b>21,007,341</b>
<b>INVESTEERINGUTE RAHAKÄIVE</b>			
Põhivara soetamine	2	-2,400,439	-2,550,082
Põhivara müük		13,500	0
<b>Rahajäägi muutus investeerimisest</b>		<b>-2,386,939</b>	<b>-2,550,082</b>
<b>FINANTSTEGEVUSE RAHAKÄIVE</b>			
Makstud dividendid	5	-16,391,301	-10,765,635
Dividendide tulumaks	5	-5,759,106	-3,234,365
<b>Rahajäägi muutus finantstegevusest</b>		<b>-22,150,407</b>	<b>-14,000,000</b>
<b>Rahajäägi kogumuutus</b>		<b>-11,465,078</b>	<b>4,457,259</b>
<b>RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA ALGUSES</b>			
		<b>16,436,879</b>	<b>11,979,620</b>
<b>RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA LÖPUS</b>			
		<b>4,971,801</b>	<b>16,436,879</b>

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**  
**31. DETSEMBRIL 2002 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

**LISA 7. REALISEERIMISE NETOKÄIVE**

Valloja Firmakohus  
 Keskregistratsioonid  
**SISSE TULENUD**  
 27.06.2003

Realiseerimise netokäive jaguneb turgude lõikes järgnevalt:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
	<b>EEK</b>	<b>EEK</b>
Eesti	19,685,876	23,085,361
Euroopa	30,177,753	24,555,053
Aasia ja Aafrika	797,122	546,967
<b>Kokku</b>	<b>50,660,751</b>	<b>48,187,381</b>

ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
	<b>EEK</b>	<b>EEK</b>
Oil, Gas & Chemicals	42,169,972	41,851,745
Minerals	3,435,620	4,670,368
Agricultural	4,258,037	579,780
Teised tegevusalad	797,122	1,085,488
<b>Kokku</b>	<b>50,660,751</b>	<b>48,187,381</b>

**LISA 8. KASUTUSRENDI KOHUSTUSED**

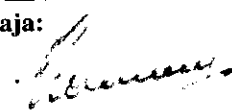
Seisuga 31. detsember 2002 on Firmal sõlmitud 10-aastane kasutusrendileping AS-ga Termoil labori- ja kontoriruumide kasutamiseks lõpptähtajaga 15. jaanuar 2009. Firma minimaalsed kasutusrendimaksete kohustused 31. detsembril lõppevatel perioodidel on alljärgnevalt:

	<b>USD</b>	<b>EEK</b>
2003	73,500	1,097,827
2004-15. jaanuar 2009	373,625	5,580,620
	<b>447,125</b>	<b>6,678,447</b>

Vastavalt rendilepingu tingimustele on Firmal õigus rendileping lõpetada mitte enne 15. jaanuarit 2004 järgmiste tingimuste täitmisel:

- lepingu lõpetamisel peab kirjalikult ette teatama vähemalt 1 aasta;
- lepingu ennetähtaegsel lõpetamisel peab Firma tasuma kompensatsiooni täiendavalt 15,000 USD (31. detsember 2002 Eesti Panga valuutakursi järgi 224,046 krooni) iga aasta eest, mille võrra varem lõpetakse lepingujärgne rendikohustus. Rendilepingu lõpetamisel seisuga 15. jaanuar 2004 peaks Firma tasuma 75,000 USD (1,120,232 krooni).

Firma juhtkonnal pole plaanis renditud hooneid välja osta ega ka rendilepingut ennetähtaegselt lõpetada.





SGS Eesti AS

Allkirjastatud ja tõestatud:

Deloitte & Touche

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**  
**31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

**LISA 9. SEOTUD OSAPOOLED**

Ettevõtte registreerimise  
Registri osakond

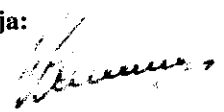
SISSE TULNUD

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid emaettevõtjaga, nõukogu ja juhatuse liikmetega, töötajate, nende lähikondsetega ja firmadega, milles nad omavad olulist osalust.

Seotud osapooltega 2002. aastal toimunud tehingud ning saldod seisuga 31. detsember 2002 on kajastatud järgnevalt:

	<b>Emaettevõtja SGS Holding SA</b>	<b>SGS Grupi ettevõtetele</b>
	<b>EEK</b>	<b>EEK</b>
Laekumata arved	<u>2,302,275</u>	<u>220,964</u>
<b>Kokku nõuded seotud osapooltele</b>	<b>2,302,275</b>	<b>220,964</b>
Tasumata arved	167,856	85,277
Muud viitvõlad	<u>468,000</u>	<u>925,624</u>
<b>Kokku võlad seotud osapooltele</b>	<b>635,856</b>	<b>1,010,901</b>
Muud ärikulud (Royalties)	934,650	0
Muud ärikulud (Corporate support)	0	885,271

\* \* \*



**SGS Eesti AS**

Õigusteenistuse  
Registriosakond  
**SISSE TULENUD**

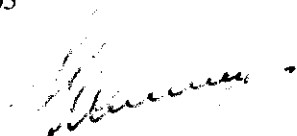
7.10.2003

**KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK**

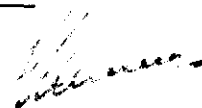
SGS Eesti AS juhataja teeb ettepaneku jaotada 2002. aasta puhaskasum summas 11,272,926 krooni järgnevalt:

dividendideks	8,341,965 krooni,
eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele	2,930,961 krooni.

8. aprill 2003



Nikolai Salnikov  
Juhataja



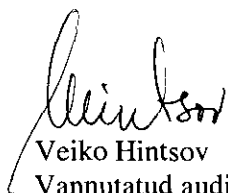
## AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

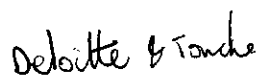
SGS Eesti AS aktsionärile:

Oleme auditeerinud SGS Eesti AS-i (edaspidi "Firma") 31. detsembril 2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Selle aruande õigsuse eest vastutab Firma juhatuse. Meie vastutame arvamuse eest, mida avaldame raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditi põhjal.

Meie audit on läbi viidud vastavalt Eesti Auditeerimiseeskirjale. Nimetatud eeskirja kohaselt planeerime ja viime oma auditi läbi saamaks piisavat kinnitust asjaolule, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ning valeandmeid. Audit hõlmab tõendusmaterjalide, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes ja selle lisades esitatud näitajad, väljavõtetist kontrolli. Audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtetele ja juhtkonna poolt tehtud olulisematele raamatupidamislikele hinnangutele ning seisukoha võtmist raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi suhtes. Usume, et meie poolt läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt Firma finantsolukorda seisuga 31. detsember 2002 ja aruandeaasta majandustegevuse tulemust kooskõlas Eesti raamatupidamise seadusega.

  
Veiko Hintsov  
Vannutatud audiitor  
15. aprill 2003

  
AS Deloitte & Touche Audit

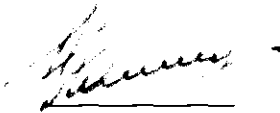
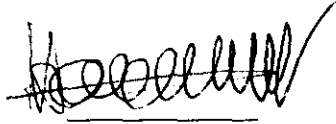
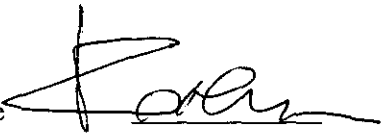
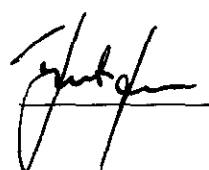
**JUHATAJA JA NÕUKOGU ALLKIRJAD**

**31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA ARUANDELE**

Juhataja on 8. aprillil 2003 koostanud SGS Eesti AS tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande.

SGS Eesti AS nõukogu on juhataja poolt esitatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja selle lisadest, juhataja ettepanekust kasumi jaotamise kohta ning audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Majandusaasta aruandele on alla kirjutanud juhataja ja kõik nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Nikolai Salnikov	juhataja		8. aprill 2003 a.
Gérald Houet-Dutruge	nõukogu liige		10.06.03
Laurent Corbaz	nõukogu liige		10.06.03
Torsten Gustafsson	nõukogu liige		27.5.2003